▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲冚仔梘銀行二樓喊線詩廢二二四〇

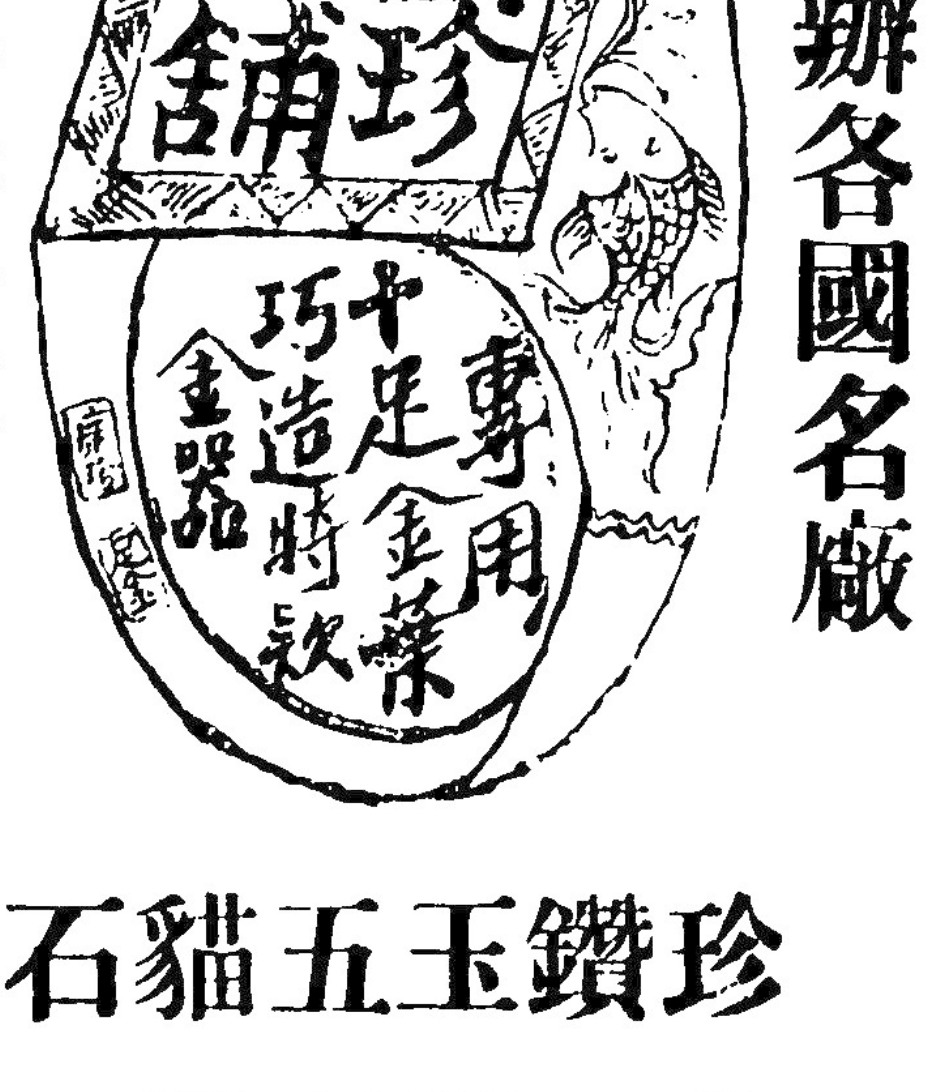
W A Cumyow Car. Bank of Commerc.

Bldg, Phone Sey. 2240 501 Main St Vancouver B C

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘錶



廣珍老舖
專用十足金葉
巧造時款金器

珍珠鑽石玉器五彩貓眼石

喊線矢磨八〇六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥華埠永安藥房

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘺散每罇七毛五

茸片蛤蚧大補茶每劑二元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元

武溪蛤蚧大補茶每劑一元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五

壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇一元

第一應驗痔瘺丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇九毛

花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥薑每兩二毛五

新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品

各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫

各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客　寄沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片咑街門牌三拾貳號，電話（詩廢）二四〇四

司理人楊金樹　葉昌仝啟

想印精美的文件
不可不認識圖新軒
圖新軒
荻巴圖章
國裕繪

圖章樣本印備函索卽奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B. C. Phone Sey. 1113

◀營業四特色▶

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

司理林立業翰芳啟

存心軒曹統新

（本軒通訊處）

C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄　救急良方

來函取閱便寄

本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳疳疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞問病取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張

司理人曹聚英　駱盛堂

外國發行所在羅生埠添步街九百號

醫生曹統新　男容堅　容棟

外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八

男容波　別浩泉醫寓

（通訊處）C. T. SUN. 768 Jackson Street
San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行

Watsan Co. 87 Pender. St. E. Vancouver, B. C.

◎**清血消粒解毒丸**　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

紅雲血癬　毒伏九經　徵生毒物　傳染各症　皮膚濕毒　血濁不清　試服全料　治無不應

◎**皮膚止癢解毒水**　每罇一圓二五　打十二圓五

統理一切　皮膚血毒　痕癢不止　血癬等屬　頑癬疥癩　花柳餘毒　徵力搽擦　收效神速

◎**跌打積瘀作痛丸**　每兩二元五　料銀十五元

跌打日久　瘀束丹田　風痛氣頂　骨節（从疒）軟　或凝傷處　變症百端　採服全料　收效十全

◎**跌打外科如聖膏**　每盒一圓五　打十五圓

此膏主治　跌打刀傷　損手爛脚　潰腐多膿　癰疽芒果　照單攤貼　蟮瘺疔瘡　迅速收功

◎**雄軍勦毒丹**　每罇五元

花柳芒果　白濁疳疔　睪丸腫實　癢若虫行　楊梅結毒　服食此丹　瘋癬等症　一掃而清

◎**鼻淵良藥**

曾統新大醫生偉鑒敬者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出升蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing 217 Pine St. Philipsburg. Pa, 余雲裳頌

◎**錯脚有幸**

儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正値興高彩烈之際忽爾跌一仆扭傷大髀麒麟骹骨初求西醫用堀漿裹實兩月夾梗其骹不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不全跛梗全今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骹骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St, San Francisco Cal 西女 G, Mason 上言

◎**胃爲生命之本**

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿傑粥而起滯住其氣坐之氣項眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數雖逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車貴店首先下藥降其寒氣小其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也

713 18th St.Bakersfield Cal. 梁敢廷謹白

生隆棧參茸藥材

斬蛇三鞭藥酒每罇一元半

腰痛獨步藥水每罇二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽健腎還少丸每盒[illegible]

龜鹿滋陰丸每盒[illegible]

補腎壯陽酒每罇[illegible]

參茸蛤蚧大補藥水每罇[illegible]

夜夢遺精鎖精丸每盒[illegible]

無夢滑精關精丸每盒[illegible]

專治久年虛濁丸每盒[illegible]

小腸氣痛斷根丸每罇[illegible]

心腹痛無價金丹每罇[illegible]

肚腸脹心胃痛藥水每罇[illegible]

化痰順氣止咳丸每罇[illegible]

久咳傷症潤肺丸每盒[illegible]

跌打還魂丸每伺[illegible]

跌打吊痧止痛膏每張[illegible]

各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

久年花柳扶元搜毒藥水每罇[illegible]

神効白濁藥水每罇[illegible]

外射白濁止痛水每罇[illegible]

五淋白濁止痛丸每罇[illegible]

花柳疳疔瀉毒丸每罇[illegible]

花柳疳疔骨痛丸每罇[illegible]

擇紅月婆毒妙丸每罇[illegible]

皮膚濕毒止癢水每罇[illegible]

疏解內臟濕毒丸每兩[illegible]

婦科合歡種子丸每盒[illegible]

婦科壯元續嗣丸每罇[illegible]

始創婦科阻孕丸每盒[illegible]

刀傷止痛生肌水每罇[illegible]

壯陽久戰還少丸每罇[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精治思勞色慾陷害百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE – NIAGARA FALLS

▲◎**恭頌良醫**

趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及斬蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發真良醫有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave S. Lethbridge A.

▲◎**補腎仙丹**

鄙人因先天不足體魄薄弱時兒尿後餘滴見色即洩精而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所至遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除百病力足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西濱人弟黃晉墻上

Mr. G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shaw[illegible] B.C.

▲◎**花柳幸逢仙術**

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數月所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦各見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發漏出瘡粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已消除不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福故數言並代表揚

旅加國一埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎**新到唐山鮮菓各種瓜仁菜米發客**

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩廢）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C　英屬域多利埠

▲**星斷吉凶**

大地人盤

四餘七政筆金廿員

逐月批評

星盤八字

逐年批評筆金捌員

大批八字筆金二員

能參鬼神

飛星剖度

四季批評筆金拾員

大批八字

兼批星盤筆金五員

中批八字筆金二員

小批八字筆金壹員

▲**命訴貴賤**

兼醫外內雜症

神效遺精丸一服一員

神效斷根搽痔散二員

神效花柳搜毒丸拾員

神效新舊老年痛氣丸一服

輕症初服貳元五　中症二服　次服五員　老年重症拾員

患此痛症不費十餘　雖有幾拾年之患

亦可日消除永除作之效

收茲神筆

儒醫徐錫崙披露

注意　現蒙各埠僑梓來函賜顧件太多應錄報章奈吉白篇幅所限恕不登錄

諸君光顧如係C.O.D.與私家赤紙概不承命

兆兆兆兆源昌

CHIU YUEN CHONG
517 CARRALL ST.
VANCOUVER, B.C.
Sey 5705

卡路街五一七

華安祥

鮮明美味臘腸

本店精製臘腸久美膾炙人口

諸君光顧仰祈留心是所切盼

Wah On Chong
2 Cantou St.
Phone Sey.7410
Vancouver, B.C.

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

加拿大　大埠

總代理　金利源 GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C

兼理各科症　郵費貴客自理

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

[illegible]

紅雲血癬丸　每料二十元

[illegible]

水腫立消丸　每料十五元

[illegible]

參茸夜夢遺精洩精丸　每料卅五元

[illegible]

新久白濁丸　每罇大五圓　小二圓五

[illegible]

癲症神効丸　每料卅四圓

[illegible]

扯氣斷根丸　每料卅五元

[illegible]

六寧丸

手足蜂麻氣血不和

筋絡不伸

四肢凍痛服之血壯

回暖之功

手軟脚軟服之有由

筋脈拘攣麻痺不仁

等雜症

四肢痲木壅滯不覺

酸筋爽滑

一種無痛痛丹肚不

時痛癢久之生命堪

及及脚部一切久年

患症黑色起粒核不

可忍或損爛皆能治

之　每盒八員

◉**恭頌良醫**

[illegible]

▲**尾利慎血致公堂鳴謝助經費**

張天成一元五　黃瑞洪二元　馬德仕二元　鄭連榮二元二五　張椿宏一元五　關國就壹元　司徒熾五元　張文暢二元　張椿增二元　陳瑞貳元　關己酉壹元　張俊秀壹元

▲**洪鐘時報第六期認股芳名**

車梨役埠

致公堂卅股　陳象和

六股黃增股業六股

容灼六股黃李學仁四

股彩求二股　許

社大二黃員　槐

伍動旺容植炯

栢利陳每壹股伍長壽許

雲埠武湯盤　梁維城

焯章節　每二股呂

尾利慎血歷卡夫

馬冠賢一股

都朗度李扶四股

云寧暗市党埠

致公埠廿股朱煥

李發良何發李常

炳李常緒羅俊焯

每貳股

吳應早許槐黃國

陳惠光周有

陳維福馬宏迪鄧

炎梁濃司徒孟

馬康劉孔順梁煥

隴孔穩周石黃耀

世許顯欽黃發長

梁邦永樂李

奕瑞潘球沈樹和

爵福黃景蘇球

黃合黃福蘇羅

明黃樹森周家

守敢　每壹股

周道蔡光緝維吳城兆黃貞樹黃

膺大生如鄧每湯隆四鄧黃雲蓉章芳女林士

楫鄧黃復有珠關燃股

立榮張宜吳象鍾覺唐享

林鐵郎雷信每美南林錦呂

利周集瑞關股浣

林伍胡宏金郭勝湯

昂晃寬胡秋持譚龍慶鄧貴周

予蘇貴廖蓁榮業湯添郭文家黃銳昌才

陳君唐元北和顯惠黃

合福吉梁蘇胡每鍾

譚吉　每一添股福